



# GROSSER BAUM AUF REISE TAMING THE GARDEN

EIN FILM VON SALOMÉ JASHI

DIRECTOR AND AUTHOR SALOMÉ JASHI CINEMATOGRAPHY GOGA DEVDARIANI, SALOMÉ JASHI EDITING CHRIS WRIGHT SOUND DESIGN PHILIPPE CIOMPI MUSIC SUPERVISION CELIA STROOM  
SOUND RECORDING NINGO TEVDORASHVILI, ANA DAVITASHVILI, TENGO MANDZULASHVILI, IRAKLI IWANISHVILI RESEARCH TAMARA MSHVENIERADZE LINE PRODUCER PASCAL MOOR  
SOUND STUDIO TSL DANIEL ALMADA GRADING STUDIO COLOR GRADE-GENÈVE AND NIKO TARIELASHVILI-TIBILISI DIGITAL COMPOSITION ONLINE HANNES RÜTTIMANN COMMISSIONING EDITORS URS AUGSTBURGER,  
SVEN WÄLTI, MECHTILD LEHNING, SABINE LANGE, JENNY WESTERGÅRD WITH THE FINANCIAL SUPPORT OF FEDERAL OFFICE OF CULTURE SWITZERLAND (FOC), FILM- UND MEDIENSTIFTUNG NRW,  
EURIMAGES, FACHAUSSCHUSS FILM UND MEDIENKUNST BS/BL, GEORGIAN NATIONAL FILM CENTER, IDFA BERTHA FUND, GRENZGÄNGER PROGRAM OF THE ROBERT BOSCH STIFTUNG / LITERARISCHES  
COLLOQUIUM BERLIN, SUCCÈS PASSAGE ANTENNE, HEAD GENÈVE, NIPKOW SCHOLARSHIP, DAAD ARTISTS-IN-BERLIN IN CO-PRODUCTION WITH SCHWEIZER RADIO UND FERNSEHEN SRF / SRG SSR,  
RADIO BREMEN IN COOPERATION WITH ARTE IN ASSOCIATION WITH YLE PRODUCED BY VADIM JENDREYKO, ERIK WINKER, MARTIN ROELLY, SALOMÉ JASHI © 2021 MIRA FILM, CORSO FILM, SAKDOC FILM

[www.tamingthegarden-film.ch](http://www.tamingthegarden-film.ch)



IN IHREM KINO UND ONLINE

Ein mächtiger Mann, ehemaliger Premierminister Georgiens und Gründer der Partei, die heute die Regierung stellt, kauft alte, bis zu 15 Stockwerke hohe Bäume entlang der georgischen Küste, um sie in seinen privaten Garten zu verpflanzen. Für den aufwendigen Transport werden andere Bäume gefällt, Stromkabel verlegt und neue Strassen durch Mandarinenplantagen gebaut. Die dramatische Migration hinterlässt etwas Geld, vernarbte Dörfer und verwirrte Gemeinschaften.

«Allein durch bildgewaltige Tableaus findet die Filmemacherin einen Ausdruck für den Irrsinn, der sich einem hier darbietet. Ein Wort: baumstark.»  
*NZZ am Sonntag*

# GROSSER BAUM AUF REISE

EIN FILM VON SALOMÉ JASHI

Die Regisseurin Salomé Jashi begleitet diesen bizarren wie erschütternden Prozess, und vermittelt zugleich ein Bild der Lebensverhältnisse einer ländlichen Bevölkerung an der äussersten Peripherie Europas. Der Film rückt den Begriff der Entwurzelung von seiner metaphorischen Bedeutung in eine bedrückende, greifbare und doch surreal anmutende Realität und wird zu einer Ode an die Rivalität zwischen Mensch und Natur.

Zum Interview mit Salomé Jashi:  
[vimeo.com/vincafilm/sjashi](https://vimeo.com/vincafilm/sjashi)



«A quiet, beautiful piece of nonfiction poetry.»  
*Variety*



Ab 9. Dezember 2021 im Kino und online

VINCA·FILM

## Hintergrund

Georgien ist knapp anderthalbmal so gross wie die Schweiz und hat rund vier Millionen Einwohner. Es liegt südlich des Grossen Kaukasus und östlich des Schwarzen Meeres. Im Norden grenzt es an Russland, im Süden an die Türkei und Armenien und im Osten an Aserbaidschan.



2003 wurde der Präsident Schewardnadse, der das Land von 1992 – 2003 regierte, durch die Rosenrevolution zum Rücktritt gezwungen. 2004 wurde Micheil Saakaschwili mit überwältigender Mehrheit zum neuen Präsidenten gewählt. Er versuchte das Land zu entbürokratisieren, bekämpfte die Korruption, reformierte das Polizeiwesen und liberalisierte die Wirtschaft. Saakaschwilis Reformen wurden massgeblich vom Unternehmer Bidsina Iwanischwili unterstützt, der nach der Privatisierung des russischen Staatsvermögens in den 90er Jahren durch Rohstoffgeschäfte in Russland zum Milliardär geworden war. Nach dem Zerwürfnis mit Saakaschwili gründete Iwanischwili 2012 das Parteienbündnis «Georgischer Traum», das verschiedene Oppositionsparteien vereinigte. Bei den Parlamentswahlen im selben Jahr gelang seinem Bündnis ein Erdrutschsieg und Iwanischwili wurde Premierminister Georgiens. Im Herbst 2013 trat er vom Posten des Premierministers zurück, war aber bis Januar 2021 Chef seines Parteibündnisses und hat auch heute noch grossen Einfluss.



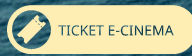
## IM KINO UND ONLINE AB 9. DEZEMBER

GROSSER BAUM AUF REISE - TAMING THE GARDEN ist zeitgleich im Kino und zu Hause online zu sehen.

**Das Besondere:** Die Kinos werden auch am Verkauf der Onlinetickets beteiligt. Sie unterstützen damit ihr Lieblingskino!

Alle Informationen zum Kinostart und den Vorstellungen gibt es hier: [www.vincafilms.ch](http://www.vincafilms.ch)

Hier geht es direkt zu den Onlinetickets im E-Cinema: [www.tamingthegarden-online.ch](http://www.tamingthegarden-online.ch)



### WIR PFLANZEN AN!

Gemeinsam mit der Suchmaschine Ecosia pflanzen wir pro verkauftes Kino- und E-Cinematicket einen Baum.

Helfen Sie mit, heimische Baumarten zu pflanzen, wo sie am dringendsten gebraucht werden.

Weitere Informationen unter: [www.ecosia.org](http://www.ecosia.org)

Bäume pflanzen?  
Ja, aber richtig!

